



18-20 AVRIL 2024, UNIVERSITÉ DE LIÈGE



[RETOUR] DU SUJET ET DU SENS

EN DIDACTIQUE DES LANGUES ÉTRANGÈRES

« FAIRE SENS - SUJETS COLLECTIFS ET SUJETS INDIVIDUELS »

Conférence de Bruno Leclercq,

Professeur de philosophie analytique et logique à l'Université de Liège

À l'encontre d'un certain modèle rationaliste, longtemps dominant en philosophie, selon lequel chaque langue ne fait qu'exprimer à sa manière – et chaque locuteur ne fait qu'approprier – des découpages sémantiques universels (Bolzano 1847, Frege 1918-1919), ces deux derniers siècles n'ont cessé d'insister sur le fait que, loin de préexister aux pratiques linguistiques, l'organisation sémantique en résulte de sorte que chaque communauté linguistique est un sujet producteur de sens et, par là, d'une conception du monde (en particulier Sapir 1929, Whorf 1940), ce qui n'interdit pas la production de sens commun via des processus traductifs (Quine 1958).

Quelle est toutefois la place des sujets individuels au sein de ces sujets collectifs ? Dans quelle mesure sont-ils déterminés par les normes linguistiques et dans quelle mesure pèsent-ils eux-mêmes sur ces normes ? Nous évoquerons à cet égard la question de la déférence sémantique, ses facteurs et ses conséquences (Putnam 1975, Burge 1979, Recanati 1997, De Brabanter & Leclercq 2019, 2023).

Par ailleurs, que cela implique-t-il que le monde soit pensé et dit dans des termes distincts par des sujets (individuels ou collectifs) distincts ? Et que cela implique-t-il qu'on s'efforce, en sens inverse, de re-standardiser le monde en ré-établissant des équivalences là où les sujets voient des différences ? (Fallon & Leclercq, à paraître)

Bolzano B. (1837), *Wissenschaftslehre Wissenschaftslehre. Versuch einer ausführlichen und größtentheils neuen Darstellung der Logik mit steter Rücksicht auf deren bisherige Bearbeiter*, Seidel, Sulzbach.

- Burge T (1979) "Individualism and the mental", *Midwest Studies in Philosophy* 4, 73-121. Reprinted in: *Foundations of Mind. Philosophical Essays*, vol 2. Oxford University Press, Oxford New York, 100-150.
- De Brabanter P. & Leclercq B. (2019) « Proposition d'une enquête empirique sur les intuitions 'externalistes' des locuteurs à travers le mode de déférence sémantique », *Travaux du Cercle Belge de Linguistique-Studies van de Belgische Kring voor Linguïstiek* 13. Online at <http://www.bkl-cbl.be>
- De Brabanter P. & Leclercq B. (2023) "From semantic deference to semantic externalism to metasemantic disagreement", *Topoi*, 42, 1039-1050.
- Fallon C. & Leclercq B. (à paraître) « Le miroir aux alouettes. De l'opacité politique à la transparence gestionnaire ? », *Carrefours de l'éducation*.
- Frege G. (1918-1919), "Der Gedanke. Eine logische Untersuchung", *Beiträge zur Philosophie des deutschen Idealismus*, 2, 58-77.
- Putnam H (1975a) "The meaning of 'meaning'", in *Mind, Language and Reality. Philosophical Papers*, vol 2. Cambridge University Press, Cambridge, 215-271.
- Quine W.V.O. (1958), « Le mythe de la signification », in *La philosophie analytique*, Cahiers de Royaumont, IV, Paris, Les Éditions de Minuit, 139-169.
- Recanati F. (1997) "Can we believe what we do not understand?", *Mind and Language* 12, 84-100.
- Sapir E. (1929), "The status of linguistics as a science", *Language*, 5, 207-214.
- Whorf B. L. (1940), "Science and linguistics", *Technology Review*, 42, 229-231.